

32005D0290

12.4.2005

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 93/34

**DECIZIA COMISIEI
din 4 aprilie 2005**

de stabilire a unor certificate simplificate pentru importul de material seminal de animale din specia bovină și de carne proaspătă de animale din specia porcină din Canada și de modificare a Deciziei 2004/639/CE

[notificată cu numărul C(2005) 1002]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2005/290/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Decizia 1999/201/CE a Consiliului din 14 decembrie 1998 privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Guvernul Canadei cu privire la măsurile sanitare pentru protecția sănătății publice și animale în comerțul cu animale vii și produse de origine animală ⁽¹⁾, în special articolul 3,

având în vedere Directiva 88/407/CEE a Consiliului din 14 iunie 1988 de stabilire a condițiilor de sănătate animală aplicabile în schimburile intracomunitare și la importurile de material seminal congelat de animale domestice din specia bovină ⁽²⁾, în special articolul 10 alineatul (2) și articolul 11 alineatul (2),

având în vedere Directiva 72/462/CEE a Consiliului din 12 decembrie 1972 privind problemele de sănătate și inspecție veterinară care apar cu ocazia importurilor de animale din speciile bovină, ovină, caprină și porcină, de carne proaspătă, respectiv de produse din carne provenind din țări terțe ⁽³⁾, în special articolul 16 alineatul (1) și articolul 22 alineatul (2),

având în vedere Directiva 2002/99/CE a Consiliului din 16 decembrie 2002 de stabilire a normelor de inspecție veterinară care reglementează producția, transformarea, distribuția și

introducerea produselor de origine animală destinate consumului uman ⁽⁴⁾, în special articolul 8 alineatul (4) și articolul 9 alineatul (4) litera (b),

întrucât:

- (1) Anexa V la Acordul din 17 decembrie 1998 între Comunitatea Europeană și Guvernul Canadei cu privire la măsurile sanitare pentru protecția sănătății publice și animale în comerțul cu animale vii și produse de origine animală (denumit în continuare „acord”) stabilește măsurile de sănătate publică și animală aplicabile importului în Comunitate de anumite animale și produse de origine animală pentru care s-a recunoscut o echivalență.
- (2) Anexa VII la acord prevede atestări oficiale simplificate de sănătate animală și/sau de sănătate publică care urmează să fie incluse în modelul de certificat de sănătate aplicabil importurilor în Comunitate de animale vii și de produse de origine animală pentru care au fost recunoscute măsuri de echivalență („Da-1”).
- (3) Echivalența a fost recunoscută pentru materialul seminal de animale din specia bovină în ceea ce privește condițiile impuse în materie de sănătate animală în temeiul Directivei 88/407/CEE astfel cum a fost modificată prin Directiva 2003/43/CE ⁽⁵⁾ și, prin urmare, este necesar să se stabilească un model de certificat simplificat pentru materialul seminal de animale din specia bovină.

⁽¹⁾ JO L 71, 18.3.1999, p. 1.

⁽²⁾ JO L 194, 22.7.1988, p. 10. Directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2004/101/CE a Comisiei (JO L 30, 4.2.2004, p. 15).

⁽³⁾ JO L 302, 31.12.1972, p. 24. Directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 807/2003 (JO L 122, 16.5.2003, p. 36).

⁽⁴⁾ JO L 18, 23.1.2003, p. 11.

⁽⁵⁾ JO L 143, 11.6.2003, p. 23.

- (4) Este necesar să se precizeze că utilizarea unor modele de certificate de sănătate animală prevăzute prin Decizia 2004/639/CE a Comisiei din 6 septembrie 2004 de stabilire a condițiilor de import de material seminal de animale domestice din specia bovină ⁽¹⁾ este impusă fără a aduce atingere condițiilor de certificare specifice care decurg din acordurile de echivalență dintre Comunitate și țările terțe. Prin urmare, Decizia 2004/639/CE ar trebui modificată în consecință.
- (5) Echivalența a fost recunoscută în ceea ce privește condițiile de sănătate publică pentru carnea din specia porcină, dar nu și în ceea ce privește condițiile de sănătate animală. Prin urmare, simplificarea bazată pe echivalența modelului de certificat pentru carnea de porcine nu trebuie să acopere decât măsurile de sănătate publică.
- (6) Directiva 93/119/CE a Consiliului din 22 decembrie 1993 privind protecția animalelor în momentul sacrificării sau al uciderii ⁽²⁾ prevede că certificatele de sănătate care însoțesc carnea ce urmează a fi importată, originară dintr-o țară terță, ar trebui completate printr-o atestare care să certifice că animalele prevăzute de directiva menționată anterior au fost sacrificate în condiții umane care oferă garanții cel puțin echivalente celor prevăzute de acea directivă. Atestarea menționată anterior ar trebui inclusă în modelul de certificat pentru carnea proaspătă de porcine stabilit de prezenta decizie.
- (7) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Statele membre autorizează, în conformitate cu condițiile de certificare stabilite în modelul de certificat prevăzut la anexa I, importul din Canada de material seminal de animale domestice din specia bovină. Un exemplar întocmit în mod corespunzător și eliberat înainte de plecarea lotului din Canada trebuie să însoțească materialul seminal astfel importat.

Articolul 2

Statele membre autorizează, în conformitate cu condițiile de certificare stabilite în modelul de certificat prevăzut la anexa II, importul din Canada de carne proaspătă de animale domestice din specia porcină. Un exemplar întocmit în mod corespunzător și eliberat înainte de plecarea lotului din Canada trebuie să însoțească carnea de porcine astfel importată.

Articolul 3

La articolul 1 din Decizia 2004/639/CE se adaugă următorul alineat (4):

„(4) Condiția prevăzută la alineatul (1) de a utiliza modelul de certificat de sănătate animală prevăzut la anexa II partea 1 se aplică fără a aduce atingere condițiilor de certificare specifice și modelelor de certificate fondate pe acordurile Comunității cu țări terțe în urma unei recunoașteri de echivalență.”

Articolul 4

În decursul unei perioade tranzitorii care nu depășește nouăzeci de zile începând cu data punerii în aplicare a prezentei decizii, statele membre autorizează importul din Canada de material seminal de animale domestice din specia bovină și de carne proaspătă de animale domestice din specia porcină pe baza modelelor de certificate utilizate înainte de data aplicării prezentei decizii.

Articolul 5

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 4 aprilie 2005.

Pentru Comisie

Markos KYPRIANOU

Membre al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 292, 15.9.2004, p. 21.

⁽²⁾ JO L 340, 31.12.1993, p. 21. Directivă astfel cum a fost modificată prin Regulamentul (CE) nr. 806/2003 (JO L 122, 16.5.2003, p. 1).

ANEXA I

Certificat de sănătate pentru importul de material seminal de animale domestice din specia bovină

1. Țara de origine: și autoritatea competentă:		CANADA Agenția Canadiană de Inspecție Alimentară (ACIA)		2. Certificat de sănătate nr.	
A. ORIGINEA MATERIALULUI SEMINAL					
3. Numărul aprobării centrului de proveniență a transportului: colectare/depozitare ⁽¹⁾					
4. Numele și adresa centrului de proveniență a transportului: colectare/depozitare ⁽¹⁾			5. Numele și adresa expeditorului		
6. Țara și locul de încărcare			7. Mijloc de transport		
B. DESTINAȚIA MATERIALULUI SEMINAL					
8. Stat membru de destinație			9. Numele și adresa destinatarului		
C. IDENTIFICAREA MATERIALULUI SEMINAL					
10. Marcă de identificare a dozelor ⁽²⁾		11. Număr de doze		12. Numărul aprobării centrului de colectare de origine	
D. INFORMAȚII SANITARE					
13. Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific că:					
(a) materialul seminal corespunde standardelor și cerințelor de sănătate pertinente ale Canadei care au fost recunoscute ca fiind echivalente standardelor și cerințelor Comunității Europene ⁽³⁾ , în special celor ale legii privind sănătatea animalelor și a celor din programul de inseminare artificială, secțiunea 15.4.1 privind materialul seminal eligibil la exportul către Uniunea Europeană, subsecțiunea 1.5.6 privind LEB și subsecțiunea 3.6.6 privind IBR ⁽⁴⁾ ;					
(b) materialul seminal descris mai sus a fost direcționat până la locul de încărcare într-un container sigilat care poartă numărul, în condiții care corespund standardelor din Canada care au fost recunoscute ca fiind echivalente cu standardele și exigențele Comunității Europene ⁽³⁾ .					
E. VALABILITATE					
14. Data și locul		15. Numele și calificarea medicului veterinar oficial		16. Semnătura și ștampila medicului veterinar oficial	

⁽¹⁾ A se tăia mențiunile inutile.⁽²⁾ Corespunzător identificării animalelor donatoare și datei de colectare.⁽³⁾ Directiva 88/407/CEE a Consiliului astfel cum a fost modificată prin Directiva 2003/43/CE.⁽⁴⁾ Versiune martie 2004.

10. Atestare de sănătate animală

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că carnea proaspătă descrisă anterior:

10.1. a fost obținută pe teritoriul care poartă codul CA care, în ziua eliberării prezentului certificat:

(⁴) sau [(a) era indemnă de douăsprezece luni de febră aftoasă, pestă bovină, pestă porcină africană, pestă porcină clasică, boala veziculoasă a porcului și]

(⁴) sau [(a) (i) era indemnă de douăsprezece luni de pestă bovină, pestă porcină africană, [febră aftoasă] (⁴), [pestă porcină clasică] (⁴) și [boala veziculoasă a porcului] (⁴) și
(ii) era considerată ca fiind indemnă de [febră aftoasă] (⁴), [pestă porcină clasică] (⁴) și de [boala veziculoasă a porcului] (⁴) de la (data), fără ca ulterior să fi apărut cazuri/focare și este autorizată să exporte această carne în temeiul Deciziei 2005/290/CE a Comisiei din 4 aprilie 2005 și]

[(a) pe care nu a fost practicată nici o vaccinare împotriva bolilor menționate anterior în cursul ultimelor douăsprezece luni și unde importurile de animale domestice vaccinate împotriva acestor boli nu sunt autorizate pe acest teritoriu;

10.2. provin de la animale care:

(⁴) [au rămas pe teritoriul descris la punctul 10.1 de la nașterea lor sau cel puțin în timpul celor trei luni care au precedat sacrificarea lor,]

(⁴) și/sau [au fost introduse la (data), pe teritoriul Canadei, de pe teritoriul cu codul (⁹) care, la această dată, era autorizat să exporte carne proaspătă menționată anterior către Comunitatea Europeană,]

(⁴) și/sau [au fost introduse la (data), pe teritoriul descris la punctul 10.1, din statul membru al Uniunii Europene];

10.3. sunt obținute de la animale care provin din exploatații:

(a) în care nici unul dintre animalele prezente nu a fost vaccinat împotriva bolilor menționate la punctul 10.1;

(b) care nu sunt situate într-un loc în interiorul și în jurul căruia, pe o rază de 10 km, un caz/focar de una dintre bolile menționate la punctul 10.1 a fost declarat în timpul celor patruzeci de zile precedente;

(c) care nu au făcut obiectul nici unei interdicții în urma apariției unui focar de bruceloză porcină în timpul celor șase săptămâni precedente;

10.4. provin de la animale:

(a) care nu au fost în contact de la nașterea lor cu biongulate sălbatice;

(b) care au fost transportate de la exploatarea lor către un abator autorizat, în vehicule curate și dezinfectate, fără să fi fost în contact cu alte animale care nu îndeplinesc condițiile menționate anterior;

(c) care au făcut obiectul, la abator, al unei inspecții sanitare veterinare ante-mortem în timpul celor 24 de ore care au precedat sacrificarea lor și nu au prezentat nici un semn clinic al bolilor menționate la punctul 10.1 de mai sus și

(a) care au fost sacrificate la sau între (¹⁰);

10.5. provin de la o unitate, în interiorul sau în jurul căreia, pe o rază de 10 km, nici un caz/focar de boli menționate la punctul 10.1 de mai sus nu a fost declarat în timpul celor patruzeci de zile precedente sau, în cazul în care a apărut un focar de boală, prepararea cărnii pentru exportul către Comunitatea Europeană a fost autorizată numai după sacrificarea tuturor animalelor prezente, îndepărtarea oricărei cărnii, curățarea și dezinfecția complete ale unității sub supravegherea unui medic veterinar oficial;

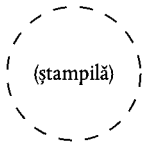
10.6. au fost obținute sau preparate fără să fi fost în contact cu altă carne care nu îndeplinește condițiile cerute anterior.

11. Atestare de bunăstare a animalelor

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific prin prezenta că acea carne proaspătă descrisă anterior provine de la animale care, în abator, înainte și în timpul sacrificării sau uciderii, au fost tratate uman în condiții care oferă garanții cel puțin echivalente cu dispozițiile pertinente din legislația Comunității Europene (¹¹).

Ștampila oficială și semnătura

Întocmit la, la data de



(semnătura medicului veterinar oficial)

(numele cu majuscule, calificările și titlul)

Note

- (1) „Carne proaspătă” înseamnă toate părțile proaspete, refrigerate sau congelate, adecvate consumului uman, de animale domestice din specia porcină (Sus scrofa), cu excepția cârnii tocate congelate.
- (2) Emis de ACIA.
- (3) Este necesar, după caz, să se indice numărul (numerele) înregistrării(ilor) vagonului sau camionului și numele ambarcațiunii. În cazul în care este cunoscut, să se indice numărul zborului aeronavei.
În caz de transport în containere sau cutii, este necesar să se indice la punctul 7.3 numărul total, numărul înregistrării și numărul sigiliului care figurează eventual pe aceste containere/cutii.
- (4) A se alege formula corespunzătoare.
- (5) A se completa, după caz.
- (6) În cazul în care carnea este congelată, a se indica data congelării (ll/aa) porțiunilor/bucăților.
- (7) Dispozițiile Directivei 2002/99/CE a Consiliului (astfel cum a fost modificată ultima dată).
În ceea ce privește igiena generală, dispozițiile Deciziei 2002/477/CE a Comisiei (astfel cum a fost modificată ultima dată).
În ceea ce privește trichinoza, dispozițiile Directivei 77/96/CEE a Consiliului (astfel cum a fost modificată ultima dată).
- (8) Directiva 2005-3.
<http://www.inspection.gc.ca/francais/anima/meavia/mmopmmhv/chap11/eu-uef.shtml> pentru versiunea în limba franceză
<http://www.inspection.gc.ca/english/anima/meavia/mmopmmhv/chap11/eu-uec.shtml> pentru versiunea în limba engleză
- (9) Țara și codul teritoriului, astfel cum figurează în anexa II partea 1 la Decizia 79/542/CEE a Consiliului (astfel cum a fost modificată ultima dată).
- (10) Data sau datele de sacrificare. Importurile de carne de acest tip nu sunt autorizate în cazul în care aceasta provine de la animale sacrificate înainte de data autorizației de export de pe teritoriul menționat la punctul 3 către Comunitatea Europeană sau în timpul unei perioade în cursul căreia Comunitatea Europeană adoptă măsuri restrictive la importul de carne de acest tip provenind de pe acest teritoriu.
- (11) Directiva 93/119/CE a Consiliului (astfel cum a fost modificată).

Note pentru completarea certificatului

- (a) Un certificat distinct și unic trebuie să fie furnizat pentru carne cu aceeași destinație și care este transportată în același vagon, camion, aeronavă sau ambarcațiune.
- (b) Originalul fiecărui certificat este compus dintr-o singură foaie, față și verso, sau, în cazul în care nu este suficient, este prezentat astfel încât diferitele pagini să facă parte dintr-un tot integrat și indivizibil.
- (c) Se întocmește în limba engleză sau în limba franceză și în una dintre limbile oficiale ale statului membru în care s-a realizat inspecția la punctul de frontieră și ale statului membru de destinație.
Cu toate acestea, aceste state membre pot autoriza folosirea altor limbi comunitare și pot prevedea, după caz, o traducere oficială.
- (d) În cazul în care sunt atașate la certificat pagini suplimentare din motive legate de identificarea diferitelor elemente ale lotului (tabel la punctul 8.3 din modelul de certificat), aceste pagini sunt, de asemenea, considerate ca făcând parte din originalul certificatului și semnătura și ștampila medicului veterinar oficial însărcinat cu certificarea trebuie să figureze pe fiecare dintre aceste pagini.
- (e) În cazul în care certificatul, inclusiv tablele suplimentare prevăzute la litera (e), cuprinde mai mult de o pagină, fiecare pagină trebuie numerotată în josul paginii – (numărul paginii) din (numărul total de pagini) – și numărul de cod al certificatului atribuit de către autoritatea competentă trebuie să figureze în partea de sus a paginii.
- (f) Certificatul original trebuie completat și semnat de un medic veterinar oficial. De aceea, autoritățile competente ale țării exportatoare garantează aplicarea principiilor de certificare echivalente cu cele stabilite de Directiva 96/93/CE a Consiliului.
Culoarea semnăturii este diferită de ce a textului. Acest principiu se aplică, de asemenea, ștampilelor, cu excepția timbrului sec și a filigranului.
- (g) Certificatul original trebuie să însoțească lotul până la punctul comunitar de control la frontieră.